

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра української літератури і компаративістики

«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи  
О.Б.Жильцов  
« 04 » УКРАЇНА « 09 » 2017 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ПРАКТИКА  
УСНОГО І ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (ПОЛЬСЬКА МОВА)»**

Спеціальність: 035 Філологія  
Спеціалізація: 035.04 Германські мови і літератури  
(переклад включно)  
Освітня програма: Переклад  
Освітній рівень: Перший (бакалаврський)

Інститут філології

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
Ідентифікаційний код 02136554  
Начальник відділу  
моніторингу якості освіти  
Програма № 2540114  
Жильцов  
(підпис) (прізвище, ініціали)  
«    » 20 14


2017-2018 рік

Робоча програма з «Практики усного і писемного мовлення (польська мова)» для студентів спеціальності: 035 Філологія, спеціалізації: 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно), освітньої програми: Переклад, 2017 року – 56 с.

Розробники: професор кафедри української літератури і компаративістики, д.філол.н. Брацка Марія Валентинівна, професор кафедри української літератури і компаративістики, д.габіліт.гуманіт.н. Брацкі Артур Себастьян, старший викладач кафедри української літератури і компаративістики, к. філол. н. Половинкіна Марія Ігорівна.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри української літератури і компаративістики  
Протокол № 1 від 30 серпня 2017 року

Завідувач кафедри української літератури і компаративістики

  
\_\_\_\_\_ (О. О. Бровко)

Структура програми типова.  
Години відповідають робочому навчальному плану.

Заступник директора Інституту філології  
з науково-методичної та навчальної роботи

  
\_\_\_\_\_ (Л. І. Заяць)

© КУБГ, 2017 рік  
© М.В. Брацка, 2017 рік  
© А.С. Брацкі, 2017 рік

## ЗМІСТ

Пояснювальна записка.....	4
Структура програми навчальної дисципліни.....	6
I. Опис предмета навчальної дисципліни .....	6
II. Тематичний план навчальної дисципліни.....	7
III. Програма.....	9
Змістовий модуль I.....	9
Змістовий модуль II.....	10
Змістовий модуль III.....	10
Змістовий модуль IV.....	11
Змістовий модуль V.....	12
Змістовий модуль VI.....	13
Змістовий модуль VII.....	13
Змістовий модуль VIII.....	14
Змістовий модуль IX.....	14
IV. Навчально-методична карта дисципліни «Практики усного і писемного мовлення (польська мова)».....	15
V. Плани практичних занять.....	17
VI. Система поточного та підсумкового контролю.....	49
VII. Методи навчання.....	52
VIII. Методичне забезпечення курсу.....	53
IX. Приклади типових завдань модульної контрольної роботи.....	54
X. Рекомендована література.....	55

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Навчальна дисципліна «Практика усного і писемного мовлення (польська мова)» на 2 курсі освітньої програми «Переклад» ставить за мету познайомити студентів з ще однією слов'янською мовою, вивчення якої розширює мовні компетенції перекладача, поглиблює системні мовні знання та розширює коло лінгвосоціокультурних зацікавлень студента-гуманітарія. Окрім того, з року в рік розширюються міжнародні зв'язки нашої держави з іншими країнами, в тому числі з Польщею. Сучасні світові інтеграційні процеси створюють нові умови навчання та розширюють можливості підготовки фахівців у міжнародних сферах діяльності, а також висувують підвищені вимоги до її якості. За таких умов зростає роль іноземної мови як дисципліни, метою якої є формування адекватного рівня мовної та комунікативної компетенції. Опанування іноземної мови за фаховим спрямуванням передбачає набуття студентами навичок і вмінь з усіх аспектів мовленнєвої діяльності, що є необхідним для забезпечення повноцінного спілкування у сфері професійної діяльності майбутнього фахівця.

**Задачі курсу** – переорієнтувати студентів у психологічному плані на сприйняття польської мови як зовнішнього джерела інформації й засобу комунікації; підготувати студентів до природної комунікації в усній і письмовій формах; навчити студентів вбачати в польській мові засіб здобуття, розширення та поглиблення системних знань, а також засіб самостійного підвищення кваліфікації; розкрити перед студентами потенціал польської мови як можливості розширення власних мовних, мовленнєвих, лінгвосоціокультурних та інших компетенцій.

**Мета курсу** – формування іншомовної комунікативної компетенції. Також метою курсу польської мови є навчання студентів активно її використовувати, що здійснюється через уміння адекватно наміру та ситуації спілкування виражати власні думки іноземною мовою, а також розуміти думки інших людей, виражені цією мовою. Кінцевою метою курсу польської мови є підготовка студентів до успішного складання кваліфікаційного іспиту на підтвердження рівня володіння іноземною мовою – А1.

Засвоєння структури мови відбувається в типових комунікативних

контекстах і основних видах мовленнєвої діяльності (слуханні, говорінні, читанні, письмі).

Основними принципами програми є:

- комунікативна спрямованість;
- особистісна орієнтація;
- взаємопов'язане (інтегроване) навчання видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання та письма).

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

**знати:** певні граматичні правила, слова та словосполучення, що відповідають запланованому рівню мовної компетенції;

**вміти:**

- засвоїти й активно використовувати в усному та писемному мовленні лексичні одиниці тематичного характеру;

- оперувати граматичними структурами в усному та письмовому мовленні, не спотворюючи зміст висловлювання;

- сприймати на слух із повним розумінням змісту монологічного та діалогічного мовлення у сфері комунікації;

- використовувати засвоєний лексико-граматичний матеріал в основних комунікативних ситуаціях неофіційного й офіційного спілкування.

**Форми навчальної програми:** групові заняття (практичні). Передбачається самостійна робота студентів з підручником і зошитом вправ.

Робочу навчальну програму укладено згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання.

Кількість годин, відведених навчальним планом на вивчення дисципліни, у I семестрі становить 150 год., із них практичні заняття, 42 год. – самостійна робота, 30 год. – семестровий контроль, 8 год. – модульний контроль; у II семестрі – 150 год., із них 70 год. – практичні заняття, 70 год. – самостійна робота, 10 год. – модульний контроль.

Вивчення студентами навчальної дисципліни «Практики усного і писемного мовлення (польська мова)» завершується заліком та екзаменом.

# СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

## I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Предмет:** практика усного та писемного мовлення польською мовою на рівні опанування мовної компетенції А, відповідно до критеріїв, рекомендованих Радою Європи та втілених у колективній праці Центру польської мови і культури на світі Ягеллонського університету «Programy nauczana języka polskiego jako obcego. Poziomy A1-C2» (Praca zbiorowa. Pod red. I.Janowskiej, E.Lipińskiej, A.Rabiej, A.Seretny, P.Turka. – Kraków: Księgarnia Akademicka, 2011. – 216 s.)

Таблиця 1

<b>Курс:</b>	<b>спеціальність, спеціалізація, освітній рівень</b>	<b>Характеристика навчальної дисципліни</b>
Кількість кредитів, відповідних ECTS: <i>10</i>  Змістові модулі: <i>9</i>  Загальний обсяг дисципліни (години): <i>300</i>  Тижневих годин: <i>6</i>	035 Філологія  035.04 Германські мови і літератури (переклад включно)  Освітня програма: Переклад  Освітній рівень: перший «бакалаврський»	Нормативна <b>Рік підготовки:</b> 2.  <b>Семестр:</b> 3, 4.  <b>Аудиторні заняття:</b> 140 год., з них: <b>Практичні заняття:</b> 140 год. (70 год. – I семестр, 70 год. – II семестр)  <b>Самостійна робота:</b> 112 год. (42 год. – I семестр, 70 год. – II семестр)  <b>Семестровий контроль:</b> 30 год.  <b>Модульні контрольні роботи:</b> 18 год. (8 год. – I семестр, 10 год. – II семестр)  <b>Вид контролю:</b> I семестр – іспит, II семестр – залік

## II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 2

Назви теоретичних розділів	Кількість годин, відведених на них у I семестрі				
	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота	Індивідуальна робота	Модульний контроль
<b>Змістовий модуль I. Вступний фонетичний курс. «Я» та моє оточення</b>					
<b>Тема 1.</b> <i>Proszę powtórzyć!</i>		6	4	-----	2
<b>Тема 2.</b> <i>Jak masz na imię?</i>		4	2		
<b>Тема 3.</b> <i>Mam pytanie. Co to jest?</i>		6	4		
<b>Змістовий модуль II. Сім'я та робота</b>					
<b>Тема 1.</b> <i>Kim jesteś?</i>		6	4	-----	2
<b>Тема 2.</b> <i>Czy masz brata?</i>		8	4		
<b>Тема 3.</b> <i>Co lubisz robić?</i>		6	4		
<b>Змістовий модуль III. Хоббі, вільний час</b>					
<b>Тема 1.</b> <i>Proszę rachunek</i>		6	4	-----	2
<b>Тема 2.</b> <i>Zwykle nic nie robię</i>		8	4		
<b>Тема 3.</b> <i>Może pójdziemy do kina?</i>		8	4		
<b>Змістовий модуль IV. Сучасне та минуле</b>					
<b>Тема 1.</b> <i>Robimy zakupy.</i>		6	4	-----	2
<b>Тема 2.</b> <i>To już było!</i>		6	4		
<b>Усього годин: 150</b>		<b>70</b>	<b>42</b>	-----	<b>8</b>

**Семестровий контроль: 30 год.**

Назви теоретичних розділів	Кількість годин, відведених на них у II семестрі				
	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота	Індивідуальна робота	Підсумковий / модульний контроль
<b>Змістовий модуль V. Плани на майбутнє</b>					
Тема 1. <i>Jakie masz plany?</i>		8	8		
Тема 2. <i>Gdzie jesteś?</i>		8	8	-----	2
<b>Змістовий модуль VI. Подорожі, транспорт, проживання</b>					
Тема 1. <i>Jadę na urlop!</i>		8	8		
Тема 2. <i>Szukam mieszkania</i>		6	6	-----	2
<b>Змістовий модуль VII. Людина та її здоров'я</b>					
Тема 3. <i>Wszystko mnie boli</i>		8	8		
Тема 4. <i>Urodziłem się w Polsce</i>		6	6	-----	2
<b>Змістовий модуль VIII. Спорт і навчання</b>					
Тема 1. <i>Sport to zdrowie?</i>		8	8		
Тема 2. <i>Czy lubisz uczyć się języka polskiego?</i>		6	6	-----	2
<b>Змістовий модуль IX. Традиції та комунікація</b>					
Тема 1. <i>Wszystkiego najlepszego</i>		6	6		
Тема 2. <i>To jest moja wizytówka</i>		6	6	-----	2
<b>Усього годин: 150</b>		<b>70</b>	<b>70</b>	<b>----</b>	<b>10</b>



## III. ПРОГРАМА

### I семестр

### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

#### Вступний фонетичний курс. «Я» та моє оточення

##### Тема 1. *Proszę powtórzyć!* (6 год.)

Фонетична система польської мови, абетка. Носові голосні. Передача м'якості приголосних. Наголос у польській мові. Голосний *i*. Йотація *i* після голосних. Сполучення *szcz*, *śc*, *źdź*, *dź*. Правопис *ch-h*, *ó-u*, *rz-ż*. Офіційний і неофіційний стиль мовлення. Привітання – прощання. Основні звороти, що використовуватимуться під час занять. Граматичні терміни польською мовою.

Література: 3, 4, 5, 6.

##### Тема 2. *Jak masz na imię?* (4 год.)

Презентація, встановлення контакту, зав'язування діалогу. Самопочуття та прислівники, що його позначають. Числівники 1-10. Називний відмінок особових займенників, відмінювання дієслів *być*, *mieć*, *mieszkać*. Телефонна книга, скорочення в адресах.

Література: 3, 4, 5, 6.

##### Тема 3. *Mam pytanie. Co to jest?* (6 год.)

Ставлення питань. Питання про інформацію: *Kto to jest? Co to jest?*. Опис зовнішності та рис характеру. Інтернаціоналізми (прикметники). Фонетика: вимова твердих і шиплячих. Граматика: рід іменника та прикметника в польській мові, називний відмінок іменників і прикметників однини у функції підмета, III дієвідміна дієслів, відмінювання дієслова *być* у теперішньому часі. Конструкції *mówić po polsku* та *znać język polski*. Лексика: назви країн і мешканців; числівники 11-23. Конструкція *Gdzie jest...?*

Література: 1, 2, 3, 4.

Модульна контрольна робота 1.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

### Сім'я та робота

#### Тема 1. *Kim jesteś?* (6 год.)

Комунікація: задавання питань *Kim jesteś? Skąd jesteś? Czy wiesz, kim on / ona jest?* Лексика: назви національностей, професій і занять, чат в Інтернеті. Прикметники, що позначають походження. Граматика: орудний відмінок однини та множини іменника, II дієвідміна, частка *czy*.

Література: 3, 4, 7, 9.

#### Тема 2. *Czy masz brata?* (8 год.)

Комунікація: задавання питань *Ile masz lat? Jaki masz adres mailowy? Czy masz dużą rodzinę?* Інтернет-адреса. Розповідь про родину та стосунки. Граматика: узгодження *rok, lata, lat* із числівниками, знахідний відмінок однини іменника, присвійні займенники в називному відмінку. Числівники 20-100.

Література: 3, 4, 6, 8.

#### Тема 3. *Co lubisz robić?* (6 год.)

Лексика: домашні справи, назви хобі, зацікавлень. Комунікація: діалоги на тему презентації *Co robisz?, Co lubisz robić?* Розповідь про хобі, вподобання. Часові відношення. Питання про інформацію. Прислівники на позначення частоти. Структури: *interesować się + narzędnik, lubić + biernik, lubić + bezokolicznik*. Граматика: дієслова на *-ować*, I дієвідміна, модальні дієслова.

Література: 1, 3, 4, 7.

Модульна контрольна робота 2.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III

### Хоббі, вільний час

#### Тема 1. *Proszę rachunek* (6 год.)

Лексика: назви продуктів, страв, напоїв, прийомів їжі. Комунікація: діалоги на тему *Co lubisz jeść? Co jesz na obiad?* Кулінарні вподобання. Діалоги в кав'ярні та ресторани. Ціни. Питання про інформацію та дозвіл: *Gdzie jest...? Czy mogę...? Czy tu można...?* Питання про номер телефону, називання номера телефону. Граматика: відмінювання дієслів *jeść, pić* + знахідний відмінок,

узгодження слів *złoty, grosz* з числівниками. Числівники 100-1000. Орудний відмінок після прийменника *z*.

Література: 3, 4, 6.

### **Тема 2.** *Zwykle nic nie robię* (8 год.)

Комунікація: визначення годин, висловлення можливостей, здатностей. Діалог про повсякдення. Лексика: робочий день, обов'язки, пори дня, години, назви днів тижня, засоби комунікації. Граматика: відмінювання дієслів *iść, brać, myć się, spać*, дієслова руху *iść / chodzić, jechać / jeździć*, порівняння використання дієслів *umieć, wiedzieć, znać*, знахідний і орудний відмінок після дієслів *spotykać się / spotykać się z*, орудний відмінок особових займенників у однині та множині. Порядкові числівники 1-24.

Література: 1, 3, 4, 7.

### **Тема 3.** *Może pójdziemy do kina?* (8 год.)

Комунікація: пропонування, прийняття та відмовлення у пропозиції зустрічі, висловлення часових відносин (*o, od, do*), питання про інформацію (вокзал, готель), замовлення таксі, телефонна помилка. Лексика: повторення назв щоденних дій, днів тижня, назви видів поїздів. Граматика: родовий відмінок однини іменників, прикметників і займенників в описі напряму (*do*) та для висловлення заперечення, знахідний відмінок у питанні про мету (*na co?*).

Література: 3, 4, 7, 8.

Модульна контрольна робота 3.

## **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV**

### **Сучасне та минуле**

#### **Тема 1.** *Robimy zakupy* (6 год.)

Комунікація: конструкції, діалоги під час покупок у продовольчому та промисловому магазинах, висловлення переваг, компоненти. Лексика: назви магазинів і пунктів надання послуг, назви мір і кількості, назви вбрання, кольорів, фразеологізми (*czarna owca, jasne jak słońce, czerwony jak burak*). Граматика: родовий відмінок множини іменників, давальний відмінок однини особових займенників (*podoba mi się*), повторення знахідного відмінка у

конструкціях (*nosić, mieć na sobie*).

Література: 3, 4, 5.

**Тема 2. *To już było!*** (6 год.)

Комунікація: розповідь про минулі події. Лексика: назви місяців. Граматика: минулий час дієслова *być, iść, móc, jeść*, дієслова на *-eć* в минулому часі. Конструкції *Jak długo? Jak często?* Узгодження слів *godzina, minuta* з числівниками.

Література: 3, 4, 6, 7.

Модульна контрольна робота 4.

## II семестр

### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V

#### Плани на майбутнє

**Тема 1. *Jakie masz plany?*** (8 год.)

Комунікація: розповідь про події в майбутньому, висловлення побажання, вираження часових відношень. Новорічні обіцянки. Плани. Мобільний телефон. Граматика: способи творення майбутнього часу польських дієслів недоконаного виду, майбутній час дієслова *być* та модальних дієслів. Конструкція *Co będziesz robić, kiedy...* Зіставлення та повторення часів. Обставини часу.

Література: 1, 3, 4, 7.

**Тема 2. *Gdzie jesteś?*** (8 год.)

Комунікація: розповідь про розташування у просторі, конструкції та діалоги, пов'язані з переміщенням у просторі. Звернення чиєїсь уваги (в питанні про дорогу). Висловлення переконання, обґрунтування. Лексика: назви географічних об'єктів, міських об'єктів, пам'яток. Геополітичне положення Польщі. Назви сторін світу. Граматика: місцевий відмінок однини та множини іменників, особові займенники в місцевому відмінку.

Література: 1, 3, 4, 7.

Модульна контрольна робота 1.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VI

### Подорожі, транспорт, проживання

#### Тема 1. *Jadę na urlop!* (8 год.)

Комунікація: розповідь про подорож, діалоги на вокзалі, на кордоні, в аеропорту, в турбюро, бронювання подорожі. Питання про інформацію. Висловлення вподобань. Відношення в просторі (напрямки). Лексика: подорож, відпустка, засоби пересування, місце перебування, вокзал, аеропорт, готель, кемпінг, турбюро. Граматика: поєднання прийменників з різними відмінками іменників (родовий, знахідний, орудний, місцевий).

Література: 2, 3, 4, 7.

#### Тема 2. *Szukam mieszkania* (6 год.)

Комунікація: опис і оренда житла. Просторові відношення (місце). Ставлення питань. Лексика: квартира, дім, приміщення, меблі, оренда квартири та кімнати, розташування. Граматика: називний і знахідний відмінок множини нечоловічоособових іменників і прикметників. Родовий, орудний і місцевий відмінок у прийменникових сполученнях.

Література: 2, 3, 4, 7.

Модульна контрольна робота 2.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VII

### Людина та її здоров'я

#### Тема 1. *Wszystko mnie boli!* (8 год.)

Комунікація: розмови та вираження суджень про погоду, пори року, вигляд і здоров'я, розмова в реєстратурі поліклініки, візит у лікаря, давання поради. Лексика: погода, атмосферні явища, пори року, частини тіла, самопочуття, симптоми хвороби. Граматика: утворення прислівників, конструкції *boli mnie...*, *bolą mnie...* Відмінності між прикметниками та прислівниками.

Література: 1, 2, 3, 4, 7.

#### Тема 2. *Urodziłem się w Polsce* (6 год.)

Комунікація: опис минулого (процес, факт). Вираження часових

відношень. Лексика: біографія. Граматика: минулий час дієслів доконаного виду, повторення минулого часу дієслів недоконаного виду, конструкції *kilka, kilkanaście, kilkadziesiąt, kilkaset* + родовий відмінок іменників. Зіставлення часів.

Література: 1, 3, 4, 7.

Модульна контрольна робота 3.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VIII

### Спорт і навчання

#### Тема 1. *Sport to zdrowie?* (8 год.)

Комунікація: розмова про спорт, улюблені спортивні дисципліни. Питання про способи проведення вільного часу. Висловлення поглядів і вподобань. Питання про інформацію. Лексика: спортивні дисципліни, спортсмени, змагання, дієслова, пов'язані зі спортом. Граматика: віддієслівні іменники, конструкція *coś zajmuje mi...*

Література: 2, 3, 4, 7.

#### Тема 2. *Czy lubisz uczyć się języka polskiego?* (6 год.)

Комунікація: розмови про навчання, способи навчання, вивчення іноземних мов, екзамени. Ставлення питань, висловлення вподобань і власної думки. Лексика: навчання, курси, пам'ять. Граматика: узгодження дієслів з іменниками. Родовий, знахідний, орудний відмінки у функції прямого додатка.

Література: 1, 2, 3, 4, 7.

Модульна контрольна робота 4.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IX

### Традиції та комунікація

#### Тема 1. *Wszystkiego najlepszego!* (6 год.)

Комунікація: розмова про польські традиції Різдва та Великодня, традиції в інших країнах, формулювання побажань в офіційному та неофіційному стилях. Лексика: назви свят і традицій Різдва та Великодня, їхні символи, фрази побажань. Іменини, День народження. Граматика: конструкція *zyczę ci...*

Література: 1, 2, 3, 4, 5.

**Тема 2.** *To jest moja wizytówka* (6 год.)

Комунікація: офіційна промова, представлення себе і своєї фірми, прохання про допомогу в офісних ситуаціях. Вирішення проблем з офісною технікою. Лексика: канцелярське приладдя, фірми, власний бізнес, комп'ютер. Граматика: відмінювання слів іноземного походження.

Література: 2, 3, 4, 7.

Модульна контрольна робота 5.

#### IV. Навчально-методична карта дисципліни «Практики усного і писемного мовлення (польська мова)»

##### I семестр

Таблиця 3

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV								
Модулі	Змістовий модуль I				Змістовий модуль II				Змістовий модуль III				Змістовий модуль IV									
Назва модуля	<b>Вступний фонетичний курс. «Я» та моє оточення</b>				<b>Сім'я та робота</b>				<b>Хоббі, вільний час</b>				<b>Сучасне та минуле</b>									
Кількість балів за модуль	128 балів				150 балів				161 бал				101 бал									
Практичні заняття	1-3	4-5	6-8	9-11	12-15	16-18	19-21	22-25	26-29	30-32	33-35											
Дати																						
Теми практичних занять	<i>Proszę powtórzyć!</i> 6 год. (3 x II = 33)		<i>Jak masz na imię?</i> 4 год. (2 x II = 22)		<i>Mam pytanie. Co to jest?</i> 6 год. (3 x II = 33)		<i>Kim jesteś?</i> 6 год. (3 x II = 33)		<i>Czy masz brata?</i> 8 год. (4 x II = 44)		<i>Co lubisz robić?</i> 6 год. (3 x II = 33)		<i>Proszę rachunek</i> 6 год. (3 x II = 33)		<i>Zwykle nic nie robię</i> 8 год. (4 x II = 44)		<i>Może pojedziemy do kina?</i> 8 год. (4 x II = 44)		<i>Robimy zakupy</i> 6 год. (3 x II = 33)		<i>To już było!</i> 6 год. (3 x II = 33)	
Самостійна робота	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів								
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)				Модульна контрольна робота 2 (25 балів)				Модульна контрольна робота 3 (25 балів)				Модульна контрольна робота 4 (25 балів)									
Підсумковий контроль	Екзамен (40 балів)																					

**Разом:** 150 год., із них 70 год. – практичні заняття, 42 год. – самостійна робота, 30 год. – семестровий контроль, 8 год. – модульні контрольні роботи.

## II семестр

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV		
Модулі	Змістовий модуль V		Змістовий модуль VI		Змістовий модуль VII			Змістовий модуль VIII			Змістовий модуль IX					
Назва модуля	<b>Плани на майбутнє</b>		<b>Подорожі, транспорт, проживання</b>		<b>Людина та її здоров'я</b>			<b>Спорт і навчання</b>			<b>Традиції та комунікація</b>					
Кількість балів за модуль	123 бали		112 балів		112 балів			112 балів			101 бал					
Практичні заняття	1-4	5-8	9-12	13-15	16-19	20-22	23-26	27-29	30-32	33-35						
Дати																
Теми практичних занять	<i>Jakie masz plany?</i> 8 год. (4 x 11 = 44)		<i>Gdzie jesteś?</i> 8 год. (4 x 11 = 44)		<i>Jadę na urlop!</i> 8 год. (4 x 11 = 44)		<i>Szukam mieszkania</i> 6 год. (3 x 11 = 33)		<i>Wszystko mnie boli</i> 8 год. (4 x 11 = 44)		<i>Urodziłem się w Polsce</i> 6 год. (3 x 11 = 33)		<i>Sport to zdrowie?</i> 8 год. (4 x 11 = 44)		<i>Czy lubisz uczyć się języka polskiego?</i> 6 год. (3 x 11 = 33)	
Самостійна робота	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів	5 балів		
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)		Модульна контрольна робота 2 (25 балів)		Модульна контрольна робота 3 (25 балів)			Модульна контрольна робота 4 (25 балів)			Модульна контрольна робота 5 (25 балів)					
Підсумковий контроль	Залік															

**Разом:** 150 год., із них 70 год. – практичні заняття, 70 год. – самостійна робота, 10 год. – модульні контрольні роботи.

## V. ПЛАНИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ



## **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I**

### **Практичне заняття № 1**

#### **Назва *Proszę powtórzyć!***

##### **План**

1. Фонетична система польської мови, абетка.
2. Носові голосні.
3. Наголос у польській мові.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 1, стор. 4.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **Практичне заняття № 2**

#### **Назва *Proszę powtórzyć!***

##### **План**

1. Сполучення *szcz, ść, źdź, dź*. Правопис *ch-h, ó-u, rz-ż*.
2. Передача м'якості приголосних.
3. Голосний *i*. Йотація *i* після голосних.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 1, стор. 4.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **Практичне заняття № 3**

### **Назва *Proszę powtórzyć!***

1. Офіційний і неофіційний стиль мовлення. Презентація. Привітання – прощання.
2. Основні звороти, що використовуватимуться під час занять.
3. Граматичні терміни польською мовою.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 1, стор. 4.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **Практичне заняття № 4**

#### **Назва *Jak masz na imię?***

##### **План**

1. Ставлення питань. Питання про інформацію *Kto to jest? Co to jest?*.
2. Опис зовнішності та рис характеру. Інтернаціоналізми (прикметники).
3. Лексика – назви країн і мешканців.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 1, стор. 5.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **Практичне заняття № 5**

## Назва *Jak masz na imię?*

### План

4. Фонетика – вимова твердих і шиплячих.
5. Граматика: рід іменника і прикметника в польській мові, особові займенники.
6. Числівники 1-10.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 1, стор. 5.

### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 6

### Назва *Mam pytanie. Co to jest?*

### План

1. Задавання питань. Питання про інформацію: *Kto to jest? Co to jest?*.
2. Опис зовнішності та рис характеру.
3. Конструкція *Gdzie jest...?*.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 2, стор. 6-7.

### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 7

## **Назва *Mam pytanie. Co to jest?***

### **План**

1. III дієвідміна дієслів, відмінювання дієслова *być* у теперішньому часі.
2. Числівники 11-20.
3. Назви національностей, професій і занять, чат в Інтернеті.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 2, стор. 8.

### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 8**

### **Назва *Mam pytanie. Co to jest?***

### **План**

1. Вимова твердих і шиплячих.
2. Рід іменника та прикметника в польській мові, називний відмінок іменників і прикметників однини у функції підмета.
3. Інтернаціоналізми (прикметники).

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 2, стор. 9.

### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 1

### Назва *Kim jesteś?*

#### План

1. Задавання питань *Kim jesteś? Skąd jesteś? Czy wiesz, kim on / ona jest?*
2. Прикметники, що позначають походження.
3. Назви національностей.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 3, стор. 10.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 2

### Назва *Kim jesteś?*

#### План

1. Назви професій і занять.
2. Чат в Інтернеті.
3. Орудний відмінок однини іменника.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 3, стор. 11-12.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 3

## Назва *Kim jesteś?*

### План

1. Орудний відмінок множини іменника.
2. II дієвідміна.
3. Частка *czy*.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 3, стор. 13.

### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 4

### Назва *Czy masz brata?*

### План

1. Задавання питань *Ile masz lat? Czy masz dużą rodzinę?*
2. Розповідь про родину.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 4, стор. 14.

### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 5

## **Назва *Czy masz brata?***

### **План**

1. Запитання про е-мейл.
2. Інтернет-адреса.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 4, стор. 15.

### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 6**

### **Назва *Czy masz brata?***

### **План**

1. Знахідний відмінок однини іменника.
2. Присвійні займенники в називному відмінку.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 4, стор. 16.

### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 7**

### **Назва *Czy masz brata?***

### **План**

1. Числівники 20-100.
2. Узгодження *rok, lata, lat* із числівниками.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 4, стор. 17.

### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 8**

### **Назва *Co lubisz robić?***

#### **План**

1. Діалоги на тему презентації *Co robisz?*, *Co lubisz robić?*
2. Розповідь про хобі.
3. Домашні справи, зацікавлення.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 5, стор. 18.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 9**

### **Назва *Co lubisz robić?***

#### **План**

1. Питання про інформацію.
2. Часові відношення.
3. Прислівники на позначення частоти.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 5, стор. 19.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.



2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 10**

### **Назва *Co lubisz robić?***

#### План

1. Структури: *interesować się* + *narzędnik*, *lubić* + *biernik*, *lubić* + *bezokolicznik*.
2. Дієслова на *-ować*, I дієвідміна.
3. Модальні дієслова.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 5, стор. 20.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III**

### **Практичне заняття № 1**

#### **Назва *Proszę rachunek***

#### План

1. Назви продуктів, страв, напоїв, прийомів їжі.
2. Діалоги на тему *Co lubisz jeść? Co jesz na obiad?*
3. Кулінарні вподобання.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 6, стор. 21.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 2**

### **Назва *Proszę rachunek***

#### **План**

1. Діалоги в кав'ярні та ресторані. Ціни.
2. Питання про інформацію та дозвіл: *Gdzie jest...? Czy mogę...? Czy tu można...?*
3. Питання про номер телефону, називання номера телефону.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 6, стор. 22.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## **Практичне заняття № 3**

### **Назва *Proszę rachunek***

#### **План**

1. Відмінювання дієслів *jeść, pić* + знахідний відмінок.
2. Узгодження слів *złoty, grosz* з числівниками.
3. Числівники 100-1000.
4. Орудний відмінок після прийменника *z*.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 6, стор. 23.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

### **Практичне заняття № 4**

#### **Назва *Zwykle nic nie robię***

##### **План**

1. Визначення годин, висловлення можливостей, здатностей.
2. Діалог про повсякдення.
3. Робочий день, обов'язки.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 7, стор. 24.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

### **Практичне заняття № 5**

#### **Назва *Zwykle nic nie robię***

##### **План**

1. Пори дня, години, назви днів тижня.
2. Відмінювання дієслів *iść, brać, myć się, spać*.
3. Дієслова руху *iść / chodzić, jechać / jeździć*.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 7, стор. 25.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## Практичне заняття № 6

### Назва *Zwykle nic nie robię*

#### План

1. Порівняння використання дієслів *umieć, wiedzieć, znać*.
2. Знахідний і відмінок орудний відмінок після дієслів *spotykać / spotykać się z*.
3. Орудний відмінок особових займенників в однині.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 7, стор. 26.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## Практичне заняття № 7

### Назва *Zwykle nic nie robię*

#### План

1. Засоби комунікації.
2. Орудний відмінок особових займенників в множині.
3. Порядкові числівники 1-24.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 7, стор. 27-28.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## **Практичне заняття № 8**

### **Назва *Może pójdziemy do kina?***

#### **План**

1. Пропонування, прийняття та відмовлення у пропозиції зустрічі.
2. Питання про інформацію (вокзал, готель).
3. Назви видів поїздів.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 8, стор. 29.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## **Практичне заняття № 9**

### **Назва *Może pójdziemy do kina?***

#### **План**

1. Замовлення таксі.
2. Телефонна помилка.
3. Повторення назв щоденних дій, днів тижня.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 8, стор. 30.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## Практичне заняття № 10

### Назва *Może pójdziemy do kina?*

#### План

1. Висловлення часових відносин (*o, od, do*).
2. Родовий відмінок однини іменників, прикметників і займенників в описі напряму (*do*).

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 8, стор. 30.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## Практичне заняття № 11

### Назва *Może pójdziemy do kina?*

#### План

1. Родовий відмінок однини іменників, прикметників і займенників для висловлення заперечення.
2. Знахідний відмінок у питанні про мету (*na co?*).

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 8, стор. 31.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV

### Практичне заняття № 1

#### Назва *Robimy zakupy*

##### План

1. Конструкції, діалоги під час покупок у продовольчому та промисловому магазинах.
2. Висловлення переваг, комплементи.
3. Назви магазинів і пунктів надання послуг.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 9, стор. 32.

##### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### Практичне заняття № 2

#### Назва *Robimy zakupy*

##### План

1. Назви мір і кількості.
2. Назви вбрання, кольорів.
3. Фразеологізми (*czarna owca, jasne jak słońce, czerwony jak burak*).

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 9, стор. 33.

##### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 3

### Назва *Robimy zakupy*

#### План

1. Родовий відмінок множини іменників.
2. Давальний відмінок однини особових займенників (*podoba mi się*).
3. Повторення знахідного відмінка у конструкціях (*nosić, mieć na sobie*).

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 9, стор. 34.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 4

### Назва *To już było!*

#### План

1. Розповідь про минулі події.
2. Назви місяців.
3. Минулий час дієслова *być*.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 10, стор. 35.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.



## Практичне заняття № 5

### Назва *To już było!*

#### План

1. Минулий час дієслова *iść, móc*.
2. Конструкції *Jak długo? Jak często?*

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 10, стор. 36.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 6

### Назва *To już było!*

#### План

1. Минулий час дієслова *jeść*.
2. Дієслова на *-eć* в минулому часі.
3. Узгодження слів *godzina, minuta* з числівниками.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 10, стор. 37-38.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

**II семестр**  
**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V**  
**Практичне заняття № 1**  
**Назва *Jakie masz plany?***

План

1. Розповідь про події в майбутньому.
2. Висловлення побажання.
3. Вираження часових відношень.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 11, стор. 39.

**Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

**Практичне заняття № 2**  
**Назва *Jakie masz plany?***

План

1. Новорічні обіцянки.
2. Плани.
3. Мобільний телефон.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 11, стор. 39.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 3

### Назва *Jakie masz plany?*

#### План

1. Способи творення майбутнього часу польських дієслів недоконаного виду.
2. Майбутній час дієслова *być*.
3. Конструкція *Co będziesz robić, kiedy...*

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 11, стор. 40.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 4

### Назва *Jakie masz plany?*

#### План

1. Майбутній час модальних дієслів.
2. Зіставлення та повторення часів.
3. Обставини часу.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 11, стор. 41.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 5

### Назва *Gdzie jesteś?*

#### План

1. Розповідь про розташування у просторі.
2. Конструкції та діалоги, пов'язані з переміщенням у просторі.
3. Звернення чиеїсь уваги (в питанні про дорогу).

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 12, стор. 42.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 6

### Назва *Gdzie jesteś?*

#### План

1. Висловлення переконання, обґрунтування.
2. Назви географічних об'єктів.
3. Назви сторін світу.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 12, стор. 43.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 7

### Назва *Gdzie jesteś?*

#### План

1. Назви міських об'єктів.
2. Геополітичне положення Польщі.

3. Місцевий відмінок однини іменників.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 12, стор. 44.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 8**

### **Назва *Gdzie jesteś?***

#### **План**

1. Назви пам'яток.
2. Місцевий відмінок множини іменників.
3. Особові займенники в місцевому відмінку.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 12, стор. 44.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VI**

### **Практичне заняття № 1**

#### **Назва *Jadę na urlop!***

#### **План**

1. Розповідь про подорож.
2. Діалоги на вокзалі.
3. Питання про інформацію.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 13, стор. 45.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття №2**

### **Назва *Jadę na urlop!***

#### **План**

1. Висловлення вподобань.
2. Відношення в просторі (напрямки).
3. Засоби пересування, місце перебування.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 13, стор. 46.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 3**

### **Назва *Jadę na urlop!***

#### **План**

1. Діалоги на кордоні, в аеропорту.
2. Готель, кемпінг.
3. Відпустка.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 13, стор. 47.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 4

### Назва *Jadę na urlop!*

#### План

1. Діалоги в турбюро.
2. Бронювання подорожі.
3. Поєднання прийменників з різними відмінками іменників (родовий, знахідний, орудний, місцевий).

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 13, стор. 48-49.

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 5

### Назва *Szukam mieszkania*

#### План

1. Опис житла.
2. Квартира, дім, приміщення, меблі.
3. Називний відмінок множини нечоловічоособових іменників.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 14, стор. 50.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 6**

### **Назва *Szukam mieszkania***

#### **План**

1. Просторові відношення (місце).
2. Оренда квартири та кімнати.
3. Знахідний відмінок множини нечоловічоособових іменників.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 14, стор. 51.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 7**

### **Назва *Szukam mieszkania***

#### **План**

1. Ставлення питань.
2. Називний і знахідний відмінок множини нечоловічоособових прикметників.
3. Родовий, орудний і місцевий відмінок у прийменникових сполученнях.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 14, стор. 52.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.



## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VII

### Практичне заняття № 1

#### Назва *Wszystko mnie boli*

##### План

1. Розмови та вираження суджень про погоду.
2. Пори року.
3. Атмосферні явища.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 15, стор. 53.

##### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### Практичне заняття № 2

#### Назва *Wszystko mnie boli*

##### План

1. Розмова в реєстратурі поліклініки.
2. Візит у лікаря.
3. Самопочуття, симптоми хвороби.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 15, стор. 54.

##### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **Практичне заняття № 3**

#### **Назва *Wszystko mnie boli***

##### **План**

1. Вигляд і здоров'я.
2. Частини тіла.
3. Давання поради.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 15, стор. 55.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **Практичне заняття № 4**

#### **Назва *Wszystko mnie boli***

##### **План**

1. Утворення прислівників.
2. Конструкції *boli mnie...*, *bolą mnie...*
3. Відмінності між прикметниками та прислівниками.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 15, стор. 55.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 5**

### **Назва *Urodziłem się w Polsce***

#### **План**

1. Опис минулого (процес, факт).
2. Вираження часових відношень.
3. Біографія.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 16, стор. 56.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 6**

### **Назва *Urodziłem się w Polsce***

#### **План**

1. Минулий час дієслів доконаного виду.
2. Повторення минулого часу дієслів недоконаного виду.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 16, стор. 57.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 7

### Назва *Urodziłem się w Polsce*

#### План

1. Конструкції *kilka, kilkanaście, kilkadziesiąt, kilkaset* + родовий відмінок іменників.
2. Зіставлення часів.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 16, стор. 58-59.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VIII

### Практичне заняття № 1

#### Назва *Sport to zdrowie?*

#### План

1. Розмова про спорт.
2. Улюблені спортивні дисципліни.
3. Спортсмени, змагання.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 17, стор. 60.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 2**

### **Назва *Sport to zdrowie?***

#### **План**

1. Питання про способи проведення вільного часу.
2. Висловлення поглядів і вподобань.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 17, стор. 60.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 3**

### **Назва *Sport to zdrowie?***

#### **План**

1. Питання про інформацію.
2. Дієслова, пов'язані зі спортом.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 17, стор. 61.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 4**

### **Назва *Sport to zdrowie?***

#### **План**

1. Віддієсловні іменники.
2. Конструкція *coś zajmuje mi...*

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 17, стор. 61.

**Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

**Практичне заняття № 5**

**Назва *Czy lubisz uczyć się języka polskiego?***

**План**

1. Розмови про навчання.
2. Способи навчання.
3. Вивчення іноземних мов.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 18, стор. 62.

**Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

**Практичне заняття № 6**

**Назва *Czy lubisz uczyć się języka polskiego?***

**План**

1. Екзамени.
2. Курси, пам'ять.
3. Узгодження дієслів з іменниками.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 18, стор. 63.

**Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **Практичне заняття № 7**

#### **Назва *Czy lubisz uczyć się języka polskiego?***

##### **План**

1. Ставлення питань.
2. Висловлення вподобань і власної думки.
3. Родовий, знахідний, орудний відмінки у функції прямого додатка.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 18, стор. 64.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІХ**

#### **Практичне заняття № 1**

#### **Назва *Wszystkiego najlepszego!***

##### **План**

1. Розмова про польські традиції Різдва та Великодня.
2. Назви свят і традицій.
3. Формулювання побажань в офіційному стилі.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 19, стор. 65.

##### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.

2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 2

### Назва *Wszystkiego najlepszego!*

#### План

1. Традиції в інших країнах.
2. Формулювання побажань в неофіційному стилі.
3. Конструкція *życzę ci...*

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 19, стор. 66.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## Практичне заняття № 3

### Назва *Wszystkiego najlepszego!*

#### План

1. Символи свят.
2. Іменини, День народження.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 19, стор. 67.

#### Література:

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.



## **Практичне заняття № 4**

### **Назва *To jest moja wizytówka***

#### **План**

1. Офіційна промова.
2. Представлення себе і своєї фірми.
3. Прохання про допомогу в офісних ситуаціях.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 20, стор. 68.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## **Практичне заняття № 5**

### **Назва *To jest moja wizytówka***

#### **План**

1. Вирішення проблем з офісною технікою.
2. Канцелярське приладдя.
3. Комп'ютер.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 20, стор. 68.

#### **Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

**Практичне заняття № 6**  
**Назва *To jest moja wizytówka***

План

1. Власний бізнес.
2. Відмінювання слів іноземного походження.

**Завдання для самостійної роботи:** зошит вправ – лекція 20, стор. 69.

**Література:**

1. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
2. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
3. Seretny A. A co to takiego? Słownik. – Kraków: Universitas, 2008.

## VI. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Практики усного і писемного мовлення (польська мова)» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у табл. 4, табл. 5.

Таблиця 4

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

### I семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	35	35
2.	Виконання завдання з самостійної роботи (домашнього завдання)	5	70	350
3.	Робота на практичному занятті, в т.ч. дискусія, виступ, повідомлення	10	35	350
4.	Модульна контрольна робота	25	4	100
Максимальна кількість балів				835

Коефіцієнт:  $835/60 = 13,9$

### II семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	35	35
2.	Виконання завдання з	5	70	350

	самостійної роботи (домашнього завдання)			
3.	Робота на практичному занятті, в т.ч. дискусія, виступ, повідомлення	10	35	350
4.	Модульна контрольна робота	25	5	125
Максимальна кількість балів 860				

Коефіцієнт:  $860/100 = 8,6$

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

**Методи усного контролю:** індивідуальне опитування, дискусії, екзамен.

**Методи письмового контролю:** модульне письмове тестування.

**Методи самоконтролю:** уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

### Порядок переведення рейтингових показників успішності

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	<b>90-100 балів</b>	<b>Відмінно</b> — відмінний рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	<b>82-89 балів</b>	<b>Дуже добре</b> — достатньо високий рівень знань (умінь) у межах обов'язкового матеріалу без суттєвих грубих помилок
C	<b>75-81 балів</b>	<b>Добре</b> — в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	<b>69-74 балів</b>	<b>Задовільно</b> — посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	<b>60-68 балів</b>	<b>Достатньо</b> — мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	<b>35-59 балів</b>	<b>Незадовільно з можливістю повторного складання</b> — незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	<b>1-34 балів</b>	<b>Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу</b> — досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

Загальні критерії оцінювання успішності студентів, які отримали за 4-бальною шкалою оцінки «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно», подано у табл. 6.

Таблиця 6

Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

Оцінка	Критерії оцінювання
«відмінно»	ставиться за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за знання основної та додаткової літератури; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.
«добре»	ставиться за вияв студентом повних, систематичних знань із дисципліни, успішне виконання практичних завдань, засвоєння основної та додаткової літератури, здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але у відповіді студента наявні незначні помилки.
«задовільно»	ставиться за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність з основною і додатковою літературою, передбаченою навчальною програмою; можливі суттєві помилки у виконанні практичних завдань, але студент спроможний усунути їх із допомогою викладача.
«незадовільно»	виставляється студентові, відповідь якого під час відтворення основного програмового матеріалу поверхова, фрагментарна, що зумовлюється початковими уявленнями про предмет вивчення. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентові, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на семінарських, практичних заняттях, виконання самостійної роботи, індивідуальну роботу, модульну контрольну роботу.

Виконання модульних контрольних робіт здійснюється в режимі комп'ютерної діагностики або з використанням роздрукованих завдань.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної та індивідуальної навчально-дослідної роботи

залежить від дотримання таких вимог:

- своєчасність виконання навчальних завдань;
- повний обсяг їх виконання;
- якість виконання навчальних завдань;
- самостійність виконання;
- творчий підхід у виконанні завдань;
- ініціативність у навчальній діяльності.

## **VII. МЕТОДИ НАВЧАННЯ**

### ***I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності***

#### **1) За джерелом інформації:**

- *Словесні:* лекція (традиційна, проблемна), семінари, пояснення, розповідь, бесіда.
- *Наочні:* спостереження, ілюстрація, демонстрація.
- *Практичні:* аналіз.

**2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації:** індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

**3) За ступенем самостійності мислення:** репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

**4) За ступенем керування навчальною діяльністю:** під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою; виконання індивідуальних завдань.

### ***II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності:***

**1) Методи стимулювання інтересу до навчання:** навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

## VIII. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- навчальний підручник;
- робоча навчальна програма;
- завдання для самостійної роботи;
- засоби підсумкового контролю (комплект завдань для модульних контрольних робіт).

## IX. ПРИКЛАДИ ТИПОВИХ ЗАВДАНЬ МОДУЛЬНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ РОБОТИ

### 1. Co to jest?

0. Szynka, kielbasa, salami - wędlina .....
1. Na twardo albo na miękko - .....
2. Nie margaryna - .....
3. Biały albo żółty - .....
4. Łyżka, nóż i .....
5. Na obiad jest pierwsze i drugie - .....
6. Śniadanie, obiad i .....

### 2. Co pasuje?

chuda	wino
ciemne	piwo
wytrawne	jogurt
owocowy	szynka
mocna	zupa
kiszony	ogórek
pomidorowa	herbata

### 3. Proszę uzupełnić poprawną formą:

1. Na śniadanie zwykle jem (ciemny chleb) ciemny chleb ..... z (chuda szynka, ogórek) ..... i .....
2. Wolisz (herbata) ..... z (sok+malina) ..... czy z (cytryna) .....?
3. Dziś na obiad jemy (zupa + ogórek; ryż) ..... z .....
4. Na drugie jest (mięso; kasza) ..... z ..... jest też (surówka) .....
5. Poproszę (ciasto + czekolada; białe wino) ..... i .....
6. Wolę (kanapka; wędlina) ..... z ..... niż (jajecznicą) .....

### 4. jeść? pić? woleć?

0. Maria woli ..... pizzę niż spaghetti.  
 1. Oni na obiad zwykle ..... wodę mineralną.  
 2. Angela, czy wy często w Anglii ..... na śniadanie jajka na bekonie?  
 3. My z mamą ..... rybę niż mięso.  
 4. Ja do obiadu zwykle ..... czerwone wino.  
 5. One często ..... na deser lody waniliowe.

**5. Proszę uzupełnić. Narzędnik l.mn.**

0. ryba z (frytki) frytkami .....  
 1. jogurt z (płatki śniadaniowe) .....  
 2. sałatka z (pieczarka) .....  
 3. ciasto z (jabłko) .....  
 4. spaghetti z (suszony pomidor) .....

## X. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. Bartnicka B., Dąbkowski G., Jekiel W. Uczymy się polskiego. Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców: Komentarz językowy, ćwiczenia (1). – Kielce, 1994.
2. Kucharczyk J. Zaczynam mówić po polsku. – Łódź: Wing, 2004.
3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
4. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. – Kraków: PROLOG Szkoła Języków Obcych, 2007.
5. Miodunka W. Cześć, jak się masz? Część I. Spotykamy się w Polsce. A1. – Kraków: Universitas, 2005. – 272 s.
6. Miodunka W. Uczmy się polskiego. Cz. I. – Warszawa: Polska Fundacja Upowszechniania Nauki, 1996. (kurs wideo).
7. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski krok po kroku. Poziom A1. – Kraków: Szkoła języków obcych Glossa, 2011.
8. Stempek I., Grudzień M. Polski. Krok po kroku. Zeszyt ćwiczeń. Poziom 1 / Iwona Stempek, Małgorzata Grudzień. – Kraków: Glossa, 2013. – 112 s.
9. Stempek I. Gry i zabawy językowe. Poziom A1 / Iwona Stempek. – Kraków: Glossa, 2013.

### Додаткова



1. Drwal-Straszakowa K., Martyniuk W. Powiedz to po polsku. Kraków: Universitas, 2006.
2. Gałyga D. Jak to łatwo powiedzieć. – Kraków: Universitas, 2011.
3. Kurzowa Z. Ilustrowany słownik podstawowy języka polskiego, wraz z indeksem pojęciowym wyrazów i ich znaczeń. – Kraków: Universitas.
4. Lechowicz J., Podsiadły J. Ten, ta, to. Ćwiczenia nie tylko gramatyczne dla cudzoziemców, Łódź 2001.
5. Machowska J Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. – Kraków: Universitas, 2010.
6. Seretny A. A co to takiego? Obrazkowy słownik języka polskiego. – Kraków: Universitas, 2003.
7. Szalc-Mays M. Nowe słowa – stare rzeczy. Podręcznik do nauczania słownictwa języka polskiego. – Kraków: Universitas, 2007.
8. Szalc-Mays M., Rybicka E. Słowa i słówka. Podręcznik do nauczania słownictwa i gramatyki dla początkujących. – Kraków: Exe, 1997.
9. Tittenbrun K. Duży słownik ortograficzny języka polskiego z zasadami pisowni. — Warszawa, 1997.
10. Назарук В., Юрковський М. Українсько-польський, польсько-український словник. — К., 2003.

**Інтернет-ресурси:**

<http://www.polska.ru/jezyk>

<http://www.languages-study.com>

<http://www.interklasa.pl>

<http://www.e-polish.eu>